

2018 年 [春期] 4 月レギュラーコース 募 集 要 項 ご入学の手引

英 語・中国語

通訳者養成コース 翻訳者養成コース 中国語ビジネスコミュニケーションコース

■ CONTENTS ■

割引特典一覧	..... P.2	【中国語】	
入学までの流れ	..... P.3	無料体験レッスンに参加する	..... P.12
特別セミナー	..... P.4	レベルチェックテストに申し込む	..... P.13
コース説明会	..... P.6	開講スケジュール・受講料	..... P.14
【英語】		受講申し込み手続きの流れ	..... P.15
無料体験レッスンに参加する	..... P.7	各校地図	..... P.16
レベルチェックテストに申し込む	..... P.8		
開講スケジュール・受講料	..... P.10		

受講期間:2018 年 4 月 10 日(火)~2018 年 9 月 3 日(月)



通訳者・翻訳者・ビジネスコミュニケーション力養成スクール

アイ・エス・エス・インスティテュート

www.issnet.co.jp

割引特典一覧

割引特典一覧

P2

入学までの流れ

P3

特別セミナー

P3-

コース説明会

P6

英語コース

P7-

中国語コース

P12-

受講申し込みの手続きの流れ

P15

各校地図

P16

2

1. レギュラーコースをはじめて受講されるみなさまだけの特典

[春期] 4月レギュラーコース特別キャンペーン

超早割 入学金 全額 OFF 通常 32,400 円→全額免除!

2018年3月28日(水)までにお申し込みおよび受講料の納入を完了された方

早割

入学金 半額 OFF 通常 32,400 円→16,200 円(税込)

2018年4月5日(木)までにお申し込みおよび受講料の納入を完了された方

【12月開講】集中コース 受講特典

2017年[12月開講]集中コースを受講された方は、次の特典の対象となります。

入学金 全額 OFF 通常 32,400 円→全額免除!

短期コース 2018 ウィンター 受講特典

「短期コース 2018 ウィンター」を受講された方は、次の特典の対象となります。

入学金 全額 OFF 通常 32,400 円→全額免除!

eラーニング 受講特典

「通信講座/1回完結ゼミを受講中もしくは2017年11月以降に受講された方は、次の特典の対象となります。

入学金 全額 OFF 通常 32,400 円→全額免除!

2. 復学生のみなさまだけの特典

*「復学生」とは、過去にレギュラーコースを受講された方のことです。

◆受講料割引特典 **早割** 受講料 3%OFF

2018年4月5日(木)までにお申し込みおよび受講料の納入を完了された方

◆レベルチェックテスト免除 (一部の方が対象)

休学前に在籍されていたクラスと同レベルのクラスに、無試験でお申し込いただけます。

以下の方がこの特典の対象となります

- ・2016年[秋期]10月レギュラーコースまで在籍されていた方
- ・2017年[春期]4月レギュラーコースまで在籍されていた方
- ・2017年[秋期]10月レギュラーコースを中途解約された方*

※ただし、2016年[秋期]より前に在籍されていて2017年[秋期]に復学された方で、復学前の休学期間が1年以上の方はレベルチェックテストが必要です。

3. 特待生制度・奨学生制度

◆特待生制度

レベルチェックテスト受験者の中から選抜された成績優秀者を対象に、受講料の25%と入学金を全額免除いたします。
(2018年3月28日(水)までにレベルチェックテスト受験を済まされた方を対象とします)

◆奨学生制度

在校生で、奨学生制度に応募された方の中から、学期終了時に優秀な成績を修められた方を奨学生として選抜し、次学期受講料の25%を免除いたします。

4. 各種割引キャンペーン

◆ご紹介キャンペーン

- ① ご紹介者への割引特典 >> 10,000円分の受講料割引! *1
- ② ご紹介者のご紹介を受ける方の両方に >> 入学金(32,400円、税込)の全額免除! (レギュラーコースをはじめて受講される場合)

[ご紹介者の条件] これまでにレギュラーコース・集中コース・短期コース・通信講座・1回完結ゼミを受講されたことがある方
[ご紹介を受ける方の条件] レギュラーコースをはじめて受講される方(開講までにお申し込みおよび受講料の納入を完了された方)

*1: 当校で提供する全ての有料クラスでご紹介者ご本人様のみ利用可

◆ペア de 入学キャンペーン (3名以上でもご利用いただけます)

ご友人やご家族同士と一緒に入学いただくと、すべての方の入学金(32,400円、税込)を全額免除いたします。

[条件] レギュラーコースをはじめて受講される方(開講までにお申し込みおよび受講料の納入を完了された方)

◆ダブル受講特典 (受講開始後、いずれかのクラスを解約された場合は、この特典は無効となります)

レギュラーコースのクラスを2つ以上受講される場合、1クラスにつき5,000円を受講料から割引いたします。

1. アイ・エス・エス・インスティテュートを知る！

- ◆通訳者・翻訳者としてのキャリアアップ法について知りたい ⇒ 特別セミナーへ参加する P.4
- ◆コースの内容やキャリアサポートについて詳しく知りたい ⇒ コース説明会へ参加する P.6
- ◆実際の授業の雰囲気を確認したい ⇒ 無料体験レッスンへ参加する
 - 英語コース P.7
 - 中国語コース P.12

2. レベルチェックテストを受ける

あなたの現在の語学力および通訳・翻訳スキルの習得度を把握し、最適なレベルのクラスを決めるためのテストです。講師があなたの通訳・翻訳スキルをきめ細かに判定します。

■以下の方は、レベルチェックテストが免除となります。

- 2016年[秋期]10月レギュラーコースまで在籍されていた方
- 2017年[春期]4月レギュラーコースまで在籍されていた方
- 2017年[秋期]10月レギュラーコースを、中途解約された方※
※ただし、2016年[秋期]より前に在籍されていて2017年[秋期]に復学された方で、復学前の休学期間が1年以上の方はレベルチェックテストが必要です。
- 2017年[12月開講]集中コース、「短期コース 2018 ウィンター」の受講者で、レベルチェックテスト免除の判定を受けた方

■以下の方は、レベルチェックテスト受験料が無料となります。

- 2017年[12月開講]集中コースを受講した方
- 「短期コース 2018 ウィンター」を受講した方
- 2018年[春期]4月レギュラーコースのイベントに参加され、レベルチェックテスト無料チケットをお持ちの方
- 過去にレギュラーコースを受講された方
- 通信講座／1回完結ゼミを受講中もしくは2017年11月以降に受講された方

- 英語通訳者養成コース P.8
- 英語翻訳者養成コース P.9
- 中国語コース P.13

3. 受講クラスを決める

レベルチェックテストの結果をもとに、あなたのレベルに最も適したクラスにご案内します。該当のレベルの中からご都合に合うスケジュールのクラスをお選びください。

- 英語通訳者養成コース P.10
- 英語翻訳者養成コース P.11
- 中国語コース P.14

4. 受講お申し込み手続きをする

- 受講お申し込み手続きの流れについては P.15 へ
- 割引特典一覧は P.2 へ

5. 受講スタート

開講後もあなたの学習をきめ細やかにサポートいたします。

無料

通訳者・翻訳者として、さらにキャリアアップをめざすあなたへ

第一線で活躍中の通訳者・翻訳者である講師、修了生、受講生がプロをめざすための効果的な学習法などについてお話しします。

【英語 通訳】 ●東京校 ●横浜校

「通訳を仕事にするための勉強法」

●横浜校[日時] 2018年3月3日(土)10:30-12:00	[講演者] 英語通訳者養成コース講師 柴原 早苗
●東京校[日時] 2018年3月7日(水)19:00-20:30	
[対象] これから通訳訓練を始めようとお考えの方、最近通訳訓練を始めた方	
当校の講師を務める現役通訳者が、プロになるまでの道のり実践した学習法をお伝えします。リテンション・リスニング力の強化や表現力アップ等、通訳者になるために必要な学習のコツから、モチベーションを保つコツまで、これから役立つヒントを紹介し、通訳学校の活用方法も交えて紹介するので、これから通訳者をめざそうとしている方、最近通訳訓練を始めた方、ぜひご参加ください。	

【英語 通訳】 ●東京校 ●横浜校

「通訳キャリア、社内通訳者とフリーランス通訳の違いを徹底解剖」

●東京校[日時] 2018年3月24日(土)10:00-11:30	[講演者] フリーランス通訳者、英語通訳者養成コース講師 和田 泰治
●横浜校[日時] 2018年3月31日(土)10:30-12:00	
[対象] 社内通訳者、通訳を含むお仕事で就業中の方、通訳キャリアをめざしている方	
企業経営のグローバル展開で、通訳者が重要な役割を果たしています。経営の鍵となるさまざまなシーンでの通訳対応力、それを支える知識、さらにメンタル力について紐解いていきます。また、企業運営を左右するビジネスシーンでの通訳、最高経営者の通訳対応に求められるプロトコル、通訳への取り組みについてなど、通訳経験が豊富な講師が、体験談を交えてお話しします。	
セミナー後半では、フリーランスをめざす人たちへ、社内通訳で経験しておくべき事、学んでおくべき事、ヒューマンスキル、フリーランスに向けてクリアすべき課題についてもお話しします。皆様のご参加をお待ちしています。	

【英語 翻訳】 ●東京校

「『翻訳チェッカー』に求められる資質とは - 分野別解説編 -」

[日時] 2018年2月27日(火)19:00-20:30	[講演者] 株式会社翻訳センター 金融・法務営業部 渡辺 亜美 英語翻訳者養成コース講師 豊田 実紗
[対象] これから翻訳訓練を始めようとお考えの方、最近翻訳訓練を始めた方、翻訳業務に携わっている方、翻訳業界への参入を考えている方	
クライアントのニーズが多様化している今、訳文品質の安定と向上に欠かせないのが「翻訳チェッカー」の存在です。「翻訳チェッカー」は、「訳抜け」や「表記の揺れ」、「情報の確認」などを行い、作業面で翻訳者をサポートする黒子のようなポジションと思われ、浮かべる方が多いかもしれませんが、実はさらに深く翻訳業務にかかわっています。	
春の恒例となりました「翻訳チェッカー」に関する特別セミナーの第三弾として、今回は「分野別解説編」と題して当校のグループ企業で日本最大の翻訳会社(株)翻訳センターより、現場でチェッカーと一緒に翻訳業務に携わる担当者を招き、分野特有のニーズや業務内容をご紹介します。「翻訳チェッカー」に求められる資質について明示します。後半には、短期コースで「チェッカートレーニング」クラスの講師をつとめる豊田実紗先生のチェッカー業務のデモンストレーションも実施。「翻訳チェッカー」業務を深くご理解いただけます。	

【英語 翻訳】 ●東京校

「プロ翻訳者が教える英文法強化トレーニング」

[日時] 2018年3月6日(火) 19:00-20:30	[講演者] 英語翻訳者養成コース講師 今野 由紀子
[対象] これから翻訳訓練を始めようとお考えの方、最近翻訳訓練を始めた方、英語力強化を考えている方	
長年、幅広い分野の実務翻訳を手がけてきた講師が、プロ翻訳者をめざす上で英文法の基礎固めがいかに重要かということをお話し、英文法強化トレーニング方法をお伝えします。講師が今まで実践してきた学習法や過去の受講生の事例などを交えながら、おすすめの英文法書や文法解説の詳しい辞書を多数ご紹介し、それらを活用した学習法を伝授します。きっと今後の勉強に役立つヒントが得られるはずです。	
これから翻訳者をめざそうとお考えの方、最近翻訳訓練を始めた方、ぜひご参加ください。	

割引特典一覧

P2

入学までの流れ

P3

特別セミナー

P3-

コース説明会

P6

英語コース

P7-

中国語コース

P12-

受講申し込みのの流れ

P15

各校地図

P16

【中国語 通訳】 ●東京校

「通訳者に学ぶ日本語デリバリーの方法」

[日時] 2018年3月10日(土)12:00-13:00	[講演者] 中国語通訳者養成コース講師 徳久 圭
[対象] これから通訳訓練を始めようとお考えの方、通訳者をめざしている方 ※日本語ネイティブの方も、中国語ネイティブの方も、どちらもご参加いただけます。	
通訳の際、正確に訳出することはもちろん大切ですが、それだけではありません。場面に応じた話し方、声量、安定感、表情など、全てを含めて通訳者としての仕事は完成します。 本セミナーでは、通訳者のデリバリー(音声表現)に的を絞って講義を行います。 しっかりと伝えるためのデリバリーのポイントを得ることで、通訳パフォーマンスを確実に向上させることができます。通訳者をめざされている方、すでに通訳業務に携わっておられる方にも、本セミナーで学んだスキルをご活用いただけることと思います。	

【中国語 翻訳】 ●東京校

「目的に合った訳語選択のポイントとは～中文和訳を例に」

[日時] 2018年3月4日(日)11:00-12:00	[講演者] 中国語翻訳者養成コース講師 相田 雅美
[対象] これから翻訳学習を始めようとお考えの方、翻訳者をめざしている方 ※日本語ネイティブの方も、中国語ネイティブの方も、どちらもご参加いただけます。	
翻訳にあたり、複数の訳語候補から最適な訳語を選ぶ際に、悩まれた経験をお持ちの方は多いのではないのでしょうか。それでは、プロ翻訳者はどのように目的に合った語を選択しているのでしょうか？本セミナーでは、原文の用途、目的に応じた訳語の選び方について、中文和訳の多くの実例を挙げ、目的に合った訳語をいかにして選択すればよいのか、そのポイントについて解説していきます。 これから翻訳者をめざされている方、すでに翻訳実務に携わっておられる方にも、本セミナーで得た知識が訳文の品質向上や作業の効率化のために役立つことと思います。	

【中国語 ビジネスコミュニケーション】 ●東京校

「仕事でも使える中国語口語学習法」

[日時] 2018年3月17日(土)13:00-14:00	[講演者] 中国語ビジネスコミュニケーションコース講師 張 意意
[対象] 日本語ネイティブの方限定:中検2級以上 仕事で中国語を使っている方、これから使う予定のある方 ※講演は全て中国語で行われます。	
中国語の読み書きはできても、話すとなると思い通りに自分の意思が伝わらない、という経験をお持ちの方は多いのではないのでしょうか。 本セミナーでは、日本人が苦手とする中国語の口語力をいかに鍛えていくか、積極的に話せるようになるためには日々どのような点に気を付けて練習をすればよいのか、日常会話と仕事で使う中国語との相違点について明らかにします。また、効果的な学習方法を指南します。このセミナーでの気づきや発見が、みなさんの口語力の強化につながるはずです。	

「社内通訳・翻訳マーケットとクライアントのニーズ」

英語通訳・翻訳キャリアをめざす方を対象に、派遣の働き方と活用方法についてのセミナーを開催いたします。ISSの外資系企業クライアントを中心に、通訳・翻訳マーケットの現状と傾向を解説、また、通訳者・翻訳者に対する現場からの要望をご説明いたします。営業担当からの現状報告を交えながら、さらにフリーランスへのキャリアパスについても触れます。後半には、質疑応答のお時間も設けております。尚、セミナーの最後にISS人材サービスグループへの登録方法についてもご案内させていただきます。このセミナーが、今後のキャリアづくりのヒントになれば幸いです。皆様のご参加をお待ちしております。

対象: 英語通訳・翻訳キャリアにご興味のある方、ISS人材サービスグループへの登録を検討中の方

講師: 人材サービスグループ リクルーター&キャリアカウンセラー 米田 謙二

参加費: 無料

開催スケジュール:

●東京校 3/29(木)19:00-20:15 4/5(木)19:00-20:15

●横浜校 4/7(土)10:00-11:15

申込方法: Web サイト www.issnet.co.jp よりお申込みください。

コース説明会

当校スタッフがあなたの疑問にすべてお答えします！

英語と中国語の言語別に、通訳者養成・翻訳者養成両コース合同での開催。
レギュラーコースの内容や教材、授業の進め方、OJTをはじめとしたキャリアサポートなどについて、
当校のスタッフが詳しくご説明します。教材見本展示も行います。ぜひご参加ください。

無料

●会場

アイ・エス・エス・インスティテュート 東京校・横浜校

●開催日程

◆英語通訳者養成コース・英語翻訳者養成コース

東京校

日程	曜日	時間
3月2日	金	19:15 - 20:15
3月14日	水	19:00 - 20:00
3月23日	金	19:00 - 20:00
3月30日	金	19:00 - 20:00
4月4日	水	19:00 - 20:00

横浜校

日程	曜日	時間
3月8日	木	19:00 - 20:00
3月15日	木	19:00 - 20:00
3月22日	木	19:00 - 20:00
4月5日	木	19:00 - 20:00

◆中国語通訳者養成コース・中国語翻訳者養成コース・中国語ビジネスコミュニケーションコース

東京校

日程	曜日	時間
2月28日	水	19:00 - 20:00
3月6日	火	19:00 - 20:00
3月15日	木	19:00 - 20:00
3月20日	火	19:00 - 20:00
3月27日	火	19:00 - 20:00
4月7日	土	11:00 - 12:00

イベント参加でチケットがもらえる！

レベルチェックテスト [無料]

ご利用期限:2018年4月7日(土)まで

対象イベント:体験レッスン、コース説明会、特別セミナー

英語コース 無料体験レッスンに参加する

各クラスを、より深くご理解いただくため模擬授業の受講と講師への質問の機会をご用意しております。
受講開始までに疑問や不安をすべて解消しましょう。

東京校 **無料** 体験レッスン & 説明会

●通訳者養成コース

クラス	対象レベル		日程		時間
	TOEIC®	英検			
通訳訓練を応用した英語力強化クラス	700-850 程度	準 1 級程度	3 月 17 日	土	13:30 - 15:00
			3 月 28 日	水	19:00 - 20:30
準備科・入門科	800-900 程度	準 1 級以上	3 月 3 日	土	10:30 - 12:00
			3 月 10 日	土	10:30 - 12:00
			3 月 17 日	土	10:30 - 12:00
			3 月 24 日	土	10:30 - 12:00
			3 月 31 日	土	10:30 - 12:00
基礎科	900 以上	1 級程度	3 月 24 日	土	13:30 - 15:00

●翻訳者養成コース

クラス	対象レベル		日程		時間
	TOEIC®	英検			
総合翻訳科・基礎科 1・2	700-850 程度	準 1 級程度	3 月 10 日	土	10:30 - 12:00
			3 月 20 日	火	19:00 - 20:30
総合翻訳科・本科	850 以上	1 級程度	3 月 3 日	土	13:30 - 15:00
ビジネス英訳科・基礎科	800 以上	準 1 級以上	3 月 9 日	金	19:00 - 20:30
ビジネス英訳科・本科	850 以上	1 級程度	3 月 24 日	土	16:00 - 17:30
技術翻訳	850 以上	1 級程度	3 月 13 日	火	19:00 - 20:30
特許翻訳	850 以上	1 級程度	3 月 22 日	木	19:00 - 20:30
映像字幕翻訳	800 以上	準 1 級以上	3 月 16 日	金	19:00 - 20:30
医薬翻訳	850 以上	1 級程度	3 月 17 日	土	10:30 - 12:00
法務翻訳	850 以上	1 級程度	3 月 17 日	土	13:30 - 15:00

横浜校 **無料** 体験レッスン & 説明会

●通訳者養成コース

クラス	対象レベル		日程		時間
	TOEIC®	英検			
通訳訓練を応用した英語力強化クラス	700-850 程度	準 1 級程度	3 月 10 日	土	11:00 - 12:30
準備科・入門科	800-900 程度	準 1 級以上	3 月 3 日	土	13:00 - 14:30
			3 月 17 日	土	11:00 - 12:30
			3 月 24 日	土	11:00 - 12:30
基礎科	900 以上	1 級程度	3 月 31 日	土	11:00 - 12:30

●翻訳者養成コース

クラス	対象レベル		日程		時間
	TOEIC®	英検			
総合翻訳科・基礎科 1・2	650-850 程度	準 1 級程度	3 月 10 日	土	14:00 - 15:30
			3 月 31 日	土	14:00 - 15:30

●当校 Web サイト、または、お電話にてお申し込みください。

www.issnet.co.jp TEL【03-3265-7103】

英語コース レベルチェックテストに申し込む

現在の語学力および通訳・翻訳スキルの習得度を測り、その結果をもとに最適なクラスをご案内いたします。

◆通訳者養成コース

◇レベルチェックテスト概要

実施会場	東京校・横浜校
内容	90分(筆記約60分、通訳力約30分) ※通訳力テストは、英→日、日→英の逐次通訳の吹き込みテストです。
受験料	3,240円(税込)
受験申込締切日	受験日の3営業日前まで ※受験申込締切日を過ぎた場合はご相談ください。
結果通知	3/3~3/10のレベルチェックテスト受験者の結果発送は3/14(水) それ以降は受験日より1週間以内に結果発送 ※ レベルチェックテストの結果をもとに、最適なクラスをご案内いたします。 結果によっては、通訳者養成コースにご案内できない事もございます。

* 結果通知の際には、判定レベルのご案内とあわせて、ご自身の弱点補強や今後の学習の指針としてお役立ていただける個別評価表をお送りします。

◇レベルチェックテスト日程

●東京校

日程		開始時間			日程		開始時間	
月日	曜日				月日	曜日		
3月3日	土	13:00	15:15		3月24日	土	13:00	16:00
3月4日	日	10:00	14:00		3月27日	火	13:30	19:00
3月7日	水	13:00	19:00		3月31日	土	13:00	15:30
3月10日	土	10:00	13:00	15:30	4月3日	火	13:30	19:00
3月17日	土	10:00	13:00	16:00	4月7日	土	10:00	13:00
3月20日	火	13:30	19:00					

●横浜校

日程		開始時間			日程		開始時間	
月日	曜日				月日	曜日		
3月3日	土	15:30			3月23日	金	11:00	
3月4日	日	15:00			3月24日	土	13:30	16:00
3月7日	水	19:00			3月28日	水	19:00	
3月9日	金	11:00			3月30日	金	11:00	
3月10日	土	13:30	16:00		3月31日	土	13:30	16:00
3月14日	水	19:00			4月4日	水	19:00	
3月16日	金	11:00			4月7日	土	13:30	
3月17日	土	13:30	16:00					

●当校 Web サイト、または、お電話にてお申し込みください。

www.issnet.co.jp TEL【03-3265-7103】

★ 各種割引特典あり! ★ P.2 をご覧ください

開講後の試験日については、Web サイト www.issnet.co.jp にてご確認ください。

割引特典一覧

P2

入学までの流れ

P3

特別セミナー

P3-

コース説明会

P6

英語コース

P7-

中国語コース

P12-

受講申し込み
手続きの流れ

P15

各校地図

P16

◆翻訳者養成コース

◇レベルチェックテスト概要

試験形式	在宅受験 ※問題発送日より1週間以内(必着)に東京校へ訳文をご返送ください(EメールまたはFAXにて)
内容	翻訳力テスト(英日、日英翻訳課題)
受験料	3,240円(税込)
添削料	5,400円(税込) 新規生の方で添削サービスご希望の場合は受験料+添削料=8,640円(税込) ※添削ご希望の方は、受験申込書の所定の欄にチェックを入れてお申し込みください。
問題発送開始日	2/27(火)
結果通知	随時(訳文が当校に到着した日より1週間以内に結果発送) ※レベルチェックテストは総合翻訳科「基礎科1」、「基礎科2」、「本科」の3レベルで判定いたします。 ※レベルチェックテストの結果をもとに、最適なクラスをご案内いたします。 結果によっては、翻訳者養成コースにご案内できない事もございます。

*結果通知の際には、判定レベルのご案内とあわせて、ご自身の弱点補強や今後の学習の指針としてお役に立てる個別評価表をお送りします。

*ビジネス英訳科・基礎科はレベルチェックテストで原則的に「基礎科2」レベル以上の合格者が対象となります。

*ビジネス英訳科・本科はレベルチェックテストで原則的に「本科」レベル以上の合格者が対象となります。

*専門別翻訳科(技術・特許・医薬・法務)はレベルチェックテストで原則的に「本科」レベル以上の合格者が対象となります。
(映像字幕翻訳クラスは「基礎科2」レベル以上)

■受験のお申し込みの際には以下の点にご注意ください。

◆通訳者養成コース：受験日当日に各校の受付にて受験料をお支払いください。
お支払い方法：東京校は現金またはクレジットカード、横浜校は現金のみ

◆翻訳者養成コース：受験料を下記口座にお振込みください。(※振込手数料は、お客様負担とさせていただきます。)
<振込先>

銀行名：みずほ銀行 支店名：新宿西口支店
口座種別：普通預金 口座番号：4756355 口座名：カ)アイエスエスインスティテュート

*一旦納入された受験料は、理由の如何を問わず返金できませんのであらかじめご了承ください。

◇レベルチェックテスト出題および評価担当講師による添削サービス [有料]

プロのアドバイスを受け、レベルチェックテストの結果を今後の学習に活かそう!

英語翻訳者養成コースのレベルチェックテストの評価を担当する講師が、レベルチェックテストの訳文を添削いたします。

●添削料：5,400円(税込)
※新規生の方で添削サービスご希望の場合は受験料+添削料=8,640円(税込)

●お申込み方法

- 必ずレベルチェックテストの受験と一緒に申し込みください。申込フォームの添削希望欄にチェックしてください。
- 添削サービスを希望される方は、受験料とあわせて添削料を当校指定の銀行口座までお振込みください。
- 訳文の添削は、添削料のご入金を確認できた後、レベルチェックテストの判定結果*とともにお送りします。

(訳文提出後一週間以内)

*添削サービスを希望された場合、添削料の入金がございませんと判定結果をお知らせすることができませんのでご注意ください

- 添削サービスお申込み締め切り:2018年3月20日(火)15:00 お手続き完了**分まで

**添削サービス申込書の送付および添削料の入金完了

割引特典一覧
P2 入学までの流れ
P3 特別セミナー
P3- コース説明会
P6 英語コース
P7- 中国語コース
P12- 受講申し込みの手続きの流れ
P15 各校地図
P16

東京校 通訳者養成コース ●受講料には教材費が含まれます

クラス名	時間帯	期間		受講料		回数	総時間数	定員	
		開講日	終了日	税抜	税込				
準備科	火曜	19:00 - 21:15	4月10日	8月21日	¥159,000	¥171,720	18回	40.5	16名
	水曜	19:00 - 21:15	4月18日	8月29日	¥159,000	¥171,720	18回	40.5	16名
	日曜 午前	9:45 - 12:45	4月15日	8月19日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
	日曜 午後	14:00 - 17:00	4月22日	8月26日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
入門科	木曜	19:00 - 21:15	4月12日	8月23日	¥159,000	¥171,720	18回	40.5	16名
	土曜 午前	10:00 - 13:00	4月14日	8月4日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
	土曜 午後	13:45 - 16:45	4月14日	8月4日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
	日曜 午前	10:15 - 13:15	4月22日	8月26日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
基礎科	日曜 午後	14:00 - 17:00	4月22日	8月26日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
	水曜	19:00 - 21:15	4月11日	8月22日	¥164,700	¥177,876	18回	40.5	16名
	木曜 新	19:00 - 21:15	4月19日	8月30日	¥164,700	¥177,876	18回	40.5	16名
	土曜 午前	9:45 - 12:45	4月14日	8月25日	¥219,000	¥236,520	18回	54	18名
	土曜 午後	13:30 - 16:30	4月14日	8月25日	¥219,000	¥236,520	18回	54	18名
プロ通訳養成科 1	日曜	13:45 - 16:45	4月15日	9月2日	¥219,000	¥236,520	18回	54	18名
	火曜	19:00 - 21:15	4月10日	8月21日	¥164,700	¥177,876	18回	40.5	16名
	土曜 午後	13:15 - 16:15	4月14日	8月25日	¥219,000	¥236,520	18回	54	16名
	土曜 夜間	17:00 - 20:00	4月14日	8月25日	¥219,000	¥236,520	18回	54	16名
プロ通訳養成科 2	日曜	10:00 - 13:00	4月15日	9月2日	¥219,000	¥236,520	18回	54	16名
プロ通訳養成科 3	土曜	13:15 - 16:15	4月14日	8月25日	¥228,500	¥246,780	18回	54	16名
同時通訳科	土曜	13:15 - 16:15	4月14日	8月25日	¥190,400	¥205,632	18回	45	16名
無 テスト 通訳訓練を応用した英語力強化クラス	木	19:00 - 21:00	4月12日	7月26日	¥114,200	¥123,336	15回	30	18名
	日	10:30 - 12:30	4月15日	8月5日	¥114,200	¥123,336	15回	30	18名

横浜校 通訳者養成コース ●受講料には教材費が含まれます

クラス名	時間帯	期間		受講料		回数	総時間数	定員	
		開講日	終了日	税抜	税込				
準備科	金曜 新	10:00 - 12:15	4月13日	8月24日	¥159,000	¥171,720	18回	40.5	16名
	土曜	10:00 - 13:00	4月14日	8月4日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
入門科	水曜	19:00 - 21:15	4月11日	8月22日	¥159,000	¥171,720	18回	40.5	16名
	土曜	14:00 - 17:00	4月14日	8月4日	¥187,600	¥202,608	16回	48	18名
基礎科	木曜	18:45 - 21:00	4月12日	8月23日	¥164,700	¥177,876	18回	40.5	16名
	土曜	13:30 - 16:30	4月14日	8月25日	¥219,000	¥236,520	18回	54	18名
プロ通訳養成科 1	水曜	18:30 - 20:45	4月11日	8月22日	¥164,700	¥177,876	18回	40.5	14名
	木曜	18:45 - 21:00	4月12日	8月23日	¥164,700	¥177,876	18回	40.5	14名
プロ通訳養成科 2	日曜	10:30 - 13:30	4月15日	9月2日	¥228,500	¥246,780	18回	54	16名
無 テスト 通訳訓練を応用した英語力強化クラス	土	10:30 - 12:30	4月14日	7月28日	¥114,200	¥123,336	15回	30	18名

●東京校の土曜入門科、日曜入門科、土曜基礎科、土曜プロ通訳養成科1の4クラスに限り、同日内での時間帯振替が可能です。(事前予約制)
●通訳訓練を応用した英語力強化クラスは、東京校・横浜校での曜日間の振替が可能です。(事前予約制)

英語コース 開講スケジュール・受講料

東京校	翻訳者養成コース	●受講料には教材費が含まれます ●定員は通学・インターネットクラス合計の人数です
------------	-----------------	---

クラス名	時間帯	期間		受講料		回数	総時間数	定員
		開講日	終了日	税抜	税込			

■総合翻訳科

基礎科 1 *1	木曜	19:00 - 21:00	4月19日	8月2日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
		インターネットクラス	4月20日	8月12日					
	土曜	13:00 - 15:00	4月21日	8月4日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
		インターネットクラス	4月22日	8月14日					
基礎科 2	火曜	19:00 - 21:00	4月17日	7月31日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
		インターネットクラス	4月18日	8月10日					
	土曜	10:00 - 12:00	4月21日	8月4日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
		インターネットクラス	4月22日	8月14日					
本科	水曜	19:00 - 21:00	4月18日	8月1日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 8名
		インターネットクラス	4月19日	8月11日					
	土曜	13:00 - 15:00	4月21日	8月4日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
		インターネットクラス	4月22日	8月14日					
実践実務科	土曜	11:00 - 13:00	5月19日	7月21日	¥96,000	¥103,680	10回	20	合計 12名
		インターネットクラス	5月20日	8月1日					

■ビジネス英訳科

基礎科	金	19:00 - 21:00	4月20日	8月3日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
	インターネットクラス		4月21日	8月13日					
本科	土	16:00 - 18:00	4月21日	8月4日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 12名
	インターネットクラス		4月22日	8月14日					

■専門別翻訳科

技術翻訳	火	19:00 - 21:00	4月17日	7月31日	¥160,000	¥172,800	15回	30	合計 12名
	インターネットクラス		4月18日	8月10日					
特許翻訳	木	19:00 - 21:00	4月19日	8月2日	¥160,000	¥172,800	15回	30	合計 12名
	インターネットクラス		4月20日	8月12日					
医薬翻訳	土	10:00 - 12:00	4月21日	8月4日	¥160,000	¥172,800	15回	30	合計 12名
	インターネットクラス		4月22日	8月14日					
法務翻訳	土	13:30 - 15:30	4月21日	8月4日	¥160,000	¥172,800	15回	30	合計 12名
	インターネットクラス		4月22日	8月14日					
映像字幕翻訳 ・本科	新規生*2	金	19:00 - 21:00	4月27日	8月17日	¥101,900	¥110,052	スクーリング5回・添削15回	合計 10名
	継続生*2	金	19:00 - 21:00	5月18日	8月17日	¥95,200	¥102,816	スクーリング4回・添削13回	
映像字幕翻訳・ワークショップ	土	12:00 - 14:00	5月19日	8月18日	¥85,700	¥92,556	スクーリング4回・添削13回	8名	

横浜校	翻訳者養成コース	●受講料には教材費が含まれます
------------	-----------------	-----------------

クラス名	時間帯	期間		受講料		回数	総時間数	定員	
		開講日	終了日	税抜	税込				
総合翻訳 基礎科 1 *1	土	10:15 - 12:15	4月21日	8月4日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 10名
		インターネットクラス	4月22日	8月14日					
総合翻訳 基礎科 2	土	13:15 - 15:15	4月21日	8月4日	¥152,300	¥164,484	15回	30	合計 10名
		インターネットクラス	4月22日	8月14日					

●各クラス毎週事前課題があります。ただし、授業初回に限り、課題提出のないクラスもあります。

*1 総合翻訳・基礎科1クラスでは『表現のための実践ロイヤル英文法』(旺文社、1,944円(税込)または、「例文暗記CD付き」2,268円(税込)を授業で使用いたしますので、クラス開講日の7日前までに各自ご購入ください。

*2 映像字幕翻訳クラスの授業は新規生(今期はじめて映像字幕翻訳クラスを受講する方)と、継続生(これまでに映像字幕翻訳クラスを受講したことのある方)の合同授業となります。

*2 映像字幕翻訳クラスで使用する字幕制作ソフト「Babel」は、WindowsPC(Windows7、Windows8/8.1)のみ対応です。

割引特典一覧

P2

入学までの流れ

P3

特別セミナー

P3-

コース説明会

P6

英語コース

P7-

中国語コース

P12-

受講申し込みの手続きの流れ

P15

各校地図

P16

11

中国語コース 無料体験レッスンに参加する

各クラスを、より深くご理解いただくため模擬授業の受講と講師への質問の機会をご用意しております。
受講開始までに疑問や不安をすべて解消しましょう。

無料

◇体験レッスン日程

コース	対象レベル	日程		時間
	中検			
通訳者養成 (日本語・中国語母語者対象)	2級以上	3月4日	日	14:30 - 16:00
		3月10日	土	13:15 - 14:45
		3月17日	土	10:30 - 12:00
		3月31日	土	10:30 - 12:00
翻訳者養成 (日本語・中国語母語者対象)	2級以上	3月4日	日	12:15 - 13:45
		3月10日	土	10:00 - 11:30
		3月17日	土	13:30 - 15:00
		3月31日	土	13:00 - 14:30
中国語ビジネスコミュニケーション (日本語母語者対象)	2級以上	3月17日	土	14:15 - 15:45
		3月31日	土	15:00 - 16:30

●当校 Web サイト、または、お電話にてお申し込みください。
www.issnet.co.jp TEL【03-3265-7103】

無料体験レッスンのお申し込みは先着順となります。お席に限りがございますので、お早めにお申し込みください。

★ 各種割引特典あり！ ★ P.2 をご覧ください

イベント参加でチケットがもらえる！

レベルチェックテスト [無料]

ご利用期限:2018年4月7日(土)まで

対象イベント:体験レッスン、コース説明会、特別セミナー

中国語コース レベルチェックテストに申し込む

現在の語学力および通訳・翻訳スキルの習得度を測り、その結果をもとに最適なクラスをご案内いたします。

◇レベルチェックテスト概要

	通訳者養成	翻訳者養成[在宅受験]
内容	90分(筆記60分、通訳力30分) ※通訳力テストは、中→日、日→中の 逐次通訳の吹き込みテストです。 ※筆記テストは繁体字版もあります。	翻訳力テスト(中日、日中翻訳課題) ※繁体字版もあります。
受験料	3,240円(税込)	
スケジュール	受験申込締切:受験日の3営業日前 ※締切日を過ぎた場合はご相談ください。	問題発送開始日:2/13(火) ※問題発送日より1週間以内(必着)に東京校へ 訳文をご返送ください。(EメールまたはFAXにて)
結果通知	受験日より1週間以内に結果発送	3/2(金)までの到着分は3/7(水)結果発送 以降の日程の方は随時ご連絡

中国語ビジネスコミュニケーション	
内容	講師の中国語によるインタビューで「読む」「話す」の技能診断(口頭10分)
受験料	1,080円(税込)
結果通知	終了後、その場でお伝えいたします。

*レベルチェックテストの結果により、ご希望のコースにご案内できないこともございます。

*結果通知の際には、判定レベルのご案内とあわせて、ご自身の弱点補強や今後の学習の指針としてお役立ていただける個別評価表をお送りします。

◇レベルチェックテスト日程

●通訳者養成コース 会場:東京校

日程		開始時間	
月日	曜日		
3月4日	日	16:30	
3月10日	土	15:30	
3月17日	土	13:00	
3月24日	土	15:30	
3月31日	土	13:00	15:30
4月3日	火	19:00	
4月7日	土	13:00	

●ビジネスコミュニケーションコース 会場:東京校

日程		時間
月日	曜日	(1人10分)
3月17日	土	15:50-16:50
3月31日	土	16:30-17:30
4月4日	水	19:30-20:00

開講後の試験日については、Webサイト www.issnet.co.jp にてご確認ください。

■受験のお申し込みには以下の点にご注意ください。

◆通訳者養成コース、ビジネスコミュニケーションコース
受験日当日に各校の受付にて受験料をお支払いください。
お支払い方法:東京校は現金またはクレジットカード、横浜校は現金のみ

◆翻訳者養成コース

受験料を下記口座にお振込みください。(※振込手数料は、お客様負担とさせていただきます。)

<振込先>

銀行名: みずほ銀行 支店名: 新宿西口支店

口座種別: 普通預金 口座番号: 4756355 口座名: カ)アイエスエスインスティテュート

*一旦納入された受験料は、理由の如何を問わず返金できませんのであらかじめご了承ください。

中国語コース 開講スケジュール・受講料

★ 各種割引特典あり！ ★ P.2 をご覧ください

東京校	中国語コース	●受講料には教材費が含まれます
------------	---------------	-----------------

クラス名	曜日	時間帯	期間		受講料		回数	総時間数	定員
			開講日	終了日	税抜	税込			

■通訳者養成コース

基礎科 1	土	10:00 - 12:30	4月14日	8月25日	¥133,300	¥143,964	18回	45	15名
基礎科 2	土	17:00 - 19:30	4月14日	8月25日	¥142,800	¥154,224	18回	45	15名
通訳科 1	土	10:00 - 12:30	4月14日	8月25日	¥142,800	¥154,224	18回	45	15名
通訳科 2	土	9:45 - 12:15	4月14日	8月25日	¥147,600	¥159,408	18回	45	15名

■翻訳者養成コース

基礎科	水	19:00 - 21:00	4月11日	8月22日	¥104,700	¥113,076	18回	36	合計 14名
	インターネットクラス		4月12日	9月1日					
本科 1	火	19:00 - 21:00	4月10日	8月21日	¥109,500	¥118,260	18回	36	合計 14名
	インターネットクラス		4月11日	8月31日					
本科 2	火	19:00 - 21:00	4月10日	8月21日	¥109,500	¥118,260	18回	36	合計 14名
	インターネットクラス		4月11日	8月31日					
研究科 1	木	19:00 - 21:00	4月12日	8月23日	¥109,500	¥118,260	18回	36	合計 14名
	インターネットクラス		4月13日	9月2日					
研究科 2	金	19:00 - 21:00	4月13日	8月24日	¥109,500	¥118,260	18回	36	合計 14名
	インターネットクラス		4月14日	9月3日					

● 翻訳者養成コースの定員は、通学とインターネットクラス合計の人数です。

■中国語ビジネスコミュニケーション

レベル 1	土	13:00 - 15:00	4月14日	8月25日	¥93,300	¥100,764	18回	36	10名
レベル 2	土	13:00 - 15:00	4月14日	8月25日	¥104,700	¥113,076	18回	36	10名

● 中国語ビジネスコミュニケーションコースは日本語母語の方対象です。

割引特典一覧

P2

入学までの流れ

P3

特別セミナー

P3-

コース説明会

P6

英語コース

P7-

中国語コース

P12-

受講申し込み
手続きの流れ

P15

各校地図

P16

14

受講のお申し込みの際には、受講申込書をご提出ください。

1 受講申込書に記入する

受講申込書をお持ちでない方はお電話、もしくは当校 Web サイトのフォームからご請求ください。

www.issnet.co.jp

☎03-3265-7103

2 受講申込書を提出する

以下のいずれかの方法でご提出ください。

- 1) FAX、Eメールもしくは郵送による提出

【F A X】03-3265-7110

【Eメール】office@issnet.co.jp（ご記入いただいた申込書をPDF化の上、Eメールに添付してお送りください。）

【郵送先】〒102-0083 東京都千代田区麹町 3-1-1 麹町 311ビル 4F アイ・エス・エス・インスティテュート

- 2) ご来校による提出

東京校もしくは横浜校の受付にて受講申込書をスタッフにお渡しください。

3 契約内容確認書が届く

当校にてお申し込み内容を確認後、「契約内容確認書」と「受講のしおり」(受講に関するご案内)を送いたします。当校から発送後、お手元への到着までは通常、2日前後かかります(国内の場合)。

4 受講料を納入する

受講料は契約締結日から7営業日以内にお支払いください。ただし、「超早割」や「早割」を適用する場合には、各締切期日までにお支払いください。お支払い金額とお支払い方法は「契約内容確認書」に詳細が記載されています。お支払い方法は以下の3種類です。※受付窓口での受講料の現金払は承っておりません。

- 銀行振込（※振込手数料は、お客様負担とさせていただきます。）
- クレジットカード（注）お取り扱いが東京校の窓口でのお支払いのみになります。
ご利用可能なカード：VISA/MASTER/UC/オリコ/クレディセゾン
お支払い方法：一括払いのみ
- 学資クレジット（※ ボーナス一括の支払月：【夏】6月または7月から選択可 / 【冬】12月）

分割回数	3回	5回	6回	ボーナス一括*
手数料	1.5%	2.5%	3.0%	3.5%

5 お申し込みが完了する

当校にて受講料の入金が確認できた時点でお申し込みが完了となります。（「受講申込手続き完了のお知らせ」がEメールで届いたら、お申し込みの手続きは完了です。）

6 受講がスタートする

開講までに「受講のしおり」を必ずご一読ください。

通学クラスの方は、開講日当日に当校へお越しください。

インターネットクラスの方には、授業開始前に動画視聴方法に関するご案内をEメールにてお送りいたします。

■ お申し込みの際にご注意いただきたいこと ■

- 受講料には教材費が含まれています。受講料は税込金額をお支払いください。
- お申し込みの受付は先着順です。各クラスとも定員に達し次第、お申し込み締切りとなりますのでお早めにお申し込みください。
- 最少開講人数(5名)に満たない場合は開講を見合わせる場合がありますのでご了承ください。
- 定員に空きがあるクラスのみ開講後1ヶ月間に限り、学期途中での入学を受付けています。その場合は未消化分の受講料の回数割引が適用されます。
- 当校が提供するコースは、レベル、カリキュラム、講師および授業開講スケジュールがクラスごとに固定されているため、一部のクラスを除いて振替受講はできません。
- お申し込み完了後のコースやクラスの変更、もしくは転校は学期中に1回に限り可能です。ただし、変更手続きのための手数料2,160円(税込)を申し受けます。受講料の差額が発生する場合はその金額を精算いたします。
- 当校側の都合で授業が休講になる場合は、後日補講を行います。受講生側の都合で欠席される場合は、当該授業は消化されたものとみなします。ただし、欠席された方には配布資料を後日お渡しいたします。
- 受講期間中のご受講に関する詳細は、契約内容確認書に同封される「受講のしおり」にまとめられています。
- 「新規生」とはレギュラーコースの受講歴のない方が該当します。したがって、過去に短期コース・集中コース・通信講座・1回完結ゼミのみを受講された方は「新規生」となります。



www.issnet.co.jp

ご質問ご相談は、お電話かEメールでお問い合わせください。

- 休館日：月・祝祭日、夏期休館
- GW休館：2018年4月29日(日・祝)～2018年5月7日(月)
- 夏期休館：2018年8月10日(金)～2018年8月16日(木)

東京校



〒102-0083
 東京都千代田区麹町 3-1-1 麹町 311ビル 4階
 TEL 03-3265-7103 FAX 03-3265-7110
 Email: office@issnet.co.jp

◆休館日：月・祝祭日

◆最寄駅：

東京メトロ半蔵門線 半蔵門駅 6番出口より徒歩2分
 東京メトロ有楽町線 麹町駅 1番出口より徒歩3分

横浜校



〒220-0004
 横浜市西区北幸 1-11-15 横浜 STビル 8階
 TEL 045-325-3333
 Email: office@issnet.co.jp

◆休館日：月・火・祝祭日

◆最寄駅：

JR線、東急線、京急線、相鉄線、みなとみらい線、市営地下鉄
 横浜駅(西口)より徒歩5分